

千島日報

千島安祥 人民幸福

HARIAN NUSANTARA
QIANDAO RIBAO

www.qiandaoribao.co.id
PT. Sinar Pulau Seribu

Pusat : Jl. Jaks Agung Suprpto No. 41 Kav. 8-10 Surabaya 60272 Jawa Timur
Sirkulasi : (62-31) 5354532, 5354542, 5343915-16
Redaksi : Telp. : (62-31) 5354542, 5354543 Fax. : (62-31) 5354544
Iklan : Telp. (62-31) 5322077 Fax. : (62-31) 5315435
Website : www.qiandaoribao.co.id • e-mail : qiandaoribao@gmail.com

Cabang : Ruko Mutiara Taman Palem Blok A6 No.5 Jl. Kamal Raya Outer Ring Road
Cengkareng Timur - Jakarta Barat 11730
Telp. : (62-21) 54350552 - 54350553
Fax. : (62-21) 54350551 • e-mail : hariannusantara@yahoo.com

MASPION GROUP
UCHIDA
AC UCHIDA
Rahasia kesehatan kita semua...

BANK MASPION
DEPOSITO 7.5 - 10% | PINJAMAN 11.5 - 13.5%

東商場 Toeng MARKET
Pusat Perlengkapan
Rumah Tangga, Hotel, Restoran & Katering

Jl. Tidar 84, Telp. 031-5356008
Jl. J. A. Suprpto 31, Telp. 031-5483231
SURABAYA

康達廣告社
CONTACT IKLAN CENTER
Telp / Fax : (031) 3764595
HP : 081 2358 3022

歡迎訂做
結婚、壽慶、生日、開張
各色各樣的花板
寄往印尼各大城市

接收在亞迪查沙噴儀館放映人生經歷
攝影記錄、執照、執告及公司產品廣告等

ONLINE 24 JAM

每月報費：Rp. 80.000,- 零售價：Rp. 4.000,-/份 (外埠，外島另加寄費)

东爪哇格鲁特火山再度喷发

火山灰波及整个爪哇岛 总统下令迅速救援

(本报综合讯) 2007年最后一次喷发之后，东爪哇省格鲁特火山 (G.Kelud) 13日再度喷发，喷出的沙石侵袭方圆50公里地区，喷发的沙尘波及几乎整个爪哇岛，至少近7万人转移。尤多约诺总统下令全国克服灾害机构马上采取紧急救援行动，确保火山区方圆15公里内居民全部转移到安全处。

全国克服灾害机构信息资料中心公关主任苏多波 (Sutopo Nugroho) 14日于雅加达向媒体表示：“我们已将格鲁特火山喷发的状况及时汇报尤多约诺总统，包括火山灾区范围和居民人数。总统当即指令全国克服灾害机构主任夏姆苏尔·马阿利夫 (Syamsul Maarif)，迅即指挥紧急救援行动，并通过火山及地震灾害观测中心，了解格鲁特火山情势，特别是有关后继喷发的可能性。”

他说，总统在指令中要求全国克服灾害机构全力配合格鲁特火山周边县区，即勿里达、谏义里和玛琅三县政府，加强火山喷发救援措施和善后工作；确保灾民生活必需品；指令东爪哇省长苏卡尔沃亲临灾区赈济灾民；向火山及地震灾害观测中心了解是否还有后继喷发可能。

苏多波接着说，格鲁特火山是13日晚10时50分开始喷发，并于11时30分大规模喷发。方圆10公里的勿里达、谏义里和玛琅三县的9个镇35个村均遭到火山灰和沙石侵袭。另外，火山喷出的沙尘波及几乎整个爪哇岛，东至泗水、马都拉、岩望，西至巴芝丹、德冷卡勒、梭罗、马吉冷、日惹、三宝壟、大横乃至雅加达等地区。火山灰遮天蔽日，覆盖了泗水、日惹、梭罗等城市街道和建



据悉，谏义里县属重灾区，火山灰沙尘覆盖建筑屋的厚度达10厘米，市区许多建筑房檐不堪承受沙尘而坍塌，另外夹带沙石的火山灰侵袭谏义里达5小时之久，即从13日晚11时至14日早晨4时。

据初步统计，格鲁特火山喷发已造成玛琅县2人死亡，另外谏义里县约10余人呼吸道感染正在医院治疗。目前，救援队还在各灾区搜救灾民，并用军用卡车转移

灾民至安全区。

另据罗盘网记者报道，格鲁特火山灰摧毁了谏义里县Sem-puh镇民房，至14日中午尚有7个居民拒绝转移。亲临灾区的东爪哇省长苏卡尔沃14日于谏义里会议中心视察救援指挥部时，呼吁灾区民众按救援指挥中心定下的安全范围，远离格鲁特火山方圆10公里危险区。格鲁特火山喷发受到国外媒体的关注，中国新华社、中国新闻网、美国CNN、英国BBC等媒体记者，都发表有关格鲁特火山喷发消息和发展状况。

我国是世界上火山最多的国家，目前仍有129座活火山。格鲁特火山海拔1731米，上次喷发是在2007年，喷发规模最大的一次是在1919年，造成超过5000人死亡。(方玉)



中国将对印尼公民提供免签证

(安打拉雅雅加达讯) 中国驻印尼大使刘建超13日称，中国将对印尼公民实行30天免签证。刘大使是在他三年期即将离任之际，向印尼副总统布迪约诺告别的时候透露上述消息的。“印尼已对中国公民提供落地签证服务，我们还没这么做，但是将来中国政府将对印尼公民实行免签证。”刘大使说，将来会有更多的中国投资者来印尼，游客的人数也会继续增加。“约有75万中国游客来访，约15万中国公民在印尼进行商务活动。”布迪约诺副总统对刘建超大使的工作表示十分赞赏。他说：“近几年来印中两国的关系取得长足发展，尤其在贸易和工业领域，两国人民之间的友谊也越来越密切。”布迪约诺趁此机会询问即将接任的新大使，刘大使回答说，他是一位资深的外交官，现任职于北美大洋洲司。至于他本人，刘大使说，他将出任中国外交部长助理。(小赵)

印尼驻华新大使苏庚：“印尼与中国如同兄弟”



2月13日，即将于月底赴华履新的印尼驻华新大使苏庚。(中新社图片/顾时宏摄)

(中新社雅加达讯) “印尼和中国，如同两兄弟，都怀有共同的美梦！——那就是让两国人民生活富裕幸福，让周边邻国安定共同发展！”即将于月底赴华履新的印尼驻华新大使苏庚13日在雅加达接受本本报记者独家专访时如此表述。喜欢读人物传记的苏庚告诉记者，600多年前，中国大航海家郑和下西洋时，就来过印尼加里曼丹的山口洋、中爪哇的三宝壟等地方。这位和平使者带来中国丰富的物品和印尼当地老百姓做贸易，给印尼人民留下美好的历史记忆。如今的这些地方还留

有很多郑和的遗迹和感人的故事。

“比如印尼中爪哇北加浪岸一带的峇泽衣服，较早的时候就是用郑和带来的丝绸和棉布制作的，印尼民众喜爱吃的薄饼也是从郑和踏足印尼时传过来的，”苏庚大使说：“郑和作为一位和平的穆斯林使者，他最初创造的海上丝绸之路，给他所到国家的人民带来的是衣食丰盛与福祉，而不是战争与骚乱！”

谈到中国将继续弘扬海上丝绸之路精神，加强与相关邻国经济合作和人文交流时，这位新大使举起大拇指赞同说：“中国弘扬当年郑和下西洋的和平精神，加强海上丝绸之路与邻国的经贸合作与文化交流，将极大地造福这些国家与人民。尤其是作为‘千岛之国’的印尼，非常欢迎中国这种互惠互利的双赢之举！”

问及他即将履新的任务，苏庚表示，出任印尼驻中国大使具两项重要任务：促进两国关系；加强两国在各方面的合作，促进与维持亚太地区的和平。

苏庚说，去年10月习近平主席访问印尼时，同印尼签署了中国和印尼从普通的战略伙伴关系提升为全面战略伙伴关系。他说：“中国是印尼第一个签署全面战略伙伴关系的国家，两国双边关系如同两兄弟一样非常重要，因为中国是东亚的大国，印尼是东盟的大国，南北两个大国的稳定关系对促进这个区域的安全稳定繁荣将起到重要作用。”

“印尼和中国这两兄弟，虽然一个睡在北，一个睡在南，但两兄弟做的美梦是一样的！”他笑着说：“中国梦和印尼梦一样，都是为了全国人民过上体面幸福安定的富裕生活。”

苏庚表示希望任职驻华大使的三年内，要做3件实实在在的事：一是能促成印尼与中国的贸易额达到1000亿美元，目前两国的贸易额已有620亿美元；二是引入中国企业到印尼投资，希望是在油气领域以外达到50亿美元的投资；三是吸引更多中国游客到印尼旅游，中国到各国旅游的游客每年达1亿人次，目前到印尼的中国游客有90万人次，希望三年后可达到300万人次。

(中新社记者 顾时宏)

本报今日出版六大张，共二十四版。敬希读者周知。《千島日報》启

新闻深处

近一段时间，有几起涉外事件引起各方关注，其中，最吸引眼球的是围绕军舰命名造成的印尼与新加坡关系恶化；另外一起是澳洲女毒贩科比获假释而引发的争议。

印尼海军准备将从英国购买的三艘军舰中的其中一艘用抗马烈士乌斯曼与哈伦的名字命名，引发新加坡当局的强烈不满。新加坡国防部立即在第一时间叫停原定于2月10日-2月16日举行的两国防务对话。

乌斯曼与哈伦是海军陆战队队员，1965年抗马期间，两人奉命潜入新加坡执行破坏任务，对当地一些设施发动袭击后，1965年3月10日，他们对乌节路一家银行发动炸弹袭击，造成3人死亡，30多人受伤，不久遭到逮捕。3年后的1968年，两人被法院判处死刑，遗体被带回国内后安葬于雅加达烈士陵园。

1973年，新加坡总理李光耀访问印尼时曾向两者的墓地撒花，他此举意味着对两者烈士身份的认同，前嫌尽释，两国关系

引发关注的两起涉外事件

从此进入了新的时代。

谁曾想，数十年后的今天，那段历史恩怨又重新被翻了出来。按理，在李光耀向乌斯曼与哈伦的墓地撒花的那一刻，两者的烈士身份便得到确认，用两位烈士的名字为军舰命名就不会引发争议了。然而事实并非如此，是新一代的新加坡领导人不了解那段历史还是明明知道却装糊涂？作为历史的见证者和亲历者，李光耀应该站出来作出澄清，别让这场风波破坏两国关系。

2008年10月3日，一位名叫沙贝勒·雷·科比的澳洲女子在进入峇厘乌拉莱国际机场时，因试图偷运42公斤大麻而当场被捕，后来被判20年监禁。2012年，她获尤多约诺总统5年减刑，使她的刑期减为15年。在服刑期间她也获得法定减刑。她的刑期将会在2017年5月27日结束。

科比被判20年监禁后，澳洲政府便不遗余力展开外交游说，

提出各种方案力求使她获得良好的待遇，如在两国间进行囚犯交换，由澳方提供担保，让她回澳洲服刑等等。澳洲政府的这些无理要求引发国内舆论的强烈不满，使两国关系一度降温。2012年尤多约诺总统为科比提供5年减刑，或与澳洲当局的外交压力有关。

围绕科比的假释，澳洲和印尼媒体立场两极分化。科比案曾在澳洲引起轰动，使科比声名大噪，原本默默无闻，她一瞬间成了媒体大红人，媒体当然不会放过她名字背后所隐含的价值。于是各电视媒体各出奇招准备高价购买对她的专访权，一旦获得成功，9年多的铁窗生活会变弊为利，带给她丰厚的回报。

科比的假释引发印尼国内舆论界的强烈反弹，他们认为，科比作为毒品犯，政府却给予她特殊的待遇，这有违法律面前人人平等的原则。况且，防毒反毒早已成为全民共识，政府也曾五次严正强调，对毒品犯罪零容忍。如今，政府出尔反尔为科比提供假释，此举势必会对我国的反毒事业带来严重的后果。

•南山仔•